

# Dati tecnici



Dati  
tecnici

Stage V



**Dati tecnici del City Ranger 3070  
- macchina base e accessori**



### Specifiche tecniche

### Macchina base

Lunghezza	mm	3685
Larghezza	mm	1221
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210
Peso macchina base <sup>1)</sup>	kg	1800
Portata	kg	1200
Massa pieno carico (PTT)	kg	3000
Diametro di sterzata - esterno	mm	4120
Diametro di sterzata - interno	mm	1650
Motore: Perkins diesel 404J-E22TA <sup>2)</sup>	cv / kW	74 / 55
4 ruote motrici		Standard

<sup>1)</sup> Comprende: autista di 75 kg e il 90% della capacità del carburante.

<sup>2)</sup> Regolazione della potenza dipendente dalla temperatura da 55 kW a 50 kW.



# Elevata flessibilità e maneggevolezza

## Una macchina, molte funzioni

Il City Ranger 3070 stabilisce nuovi standard in questa classe di macchine in molti settori: uso multifunzionale, cambio rapido, manovrabilità, comfort dell'operatore e considerazioni ambientali, solo per citarne alcuni.

Grazie all'esclusivo cambio rapido, i cambi degli accessori possono essere eseguiti in un solo minuto. Basta andare a prendere l'accessorio anteriore con la macchina, ruotare la maniglia e tutti gli impianti meccanici, idraulici, elettrici e idrici sono collegati e pronti all'uso. Non potrebbe essere più facile! Utilizzate facilmente la macchina per diverse attività durante il giorno senza perdere tempo con i cambi di attrezzatura in officina. Perché lo sappiamo tutti: il tempo è denaro.

Con il suo sterzo articolato flessibile, il City Ranger 3070 ha un diametro di sterzata interno incredibilmente piccolo di soli 1650 mm, che consente agli operatori di accedere a spazi stretti e di operare vicino agli ostacoli. Anche con la macchina base che pesa solo 1800 kg, la pressione al suolo è talmente bassa da poter essere utilizzata su superfici sensibili come prati e marciapiedi.

Utilizzare una macchina per molte ore al giorno può essere impegnativo per l'operatore. La nostra attenzione si è concentrata per garantire comfort ottimale all'operatore. Fattori come una posizione di lavoro multi-regolabile, livelli di rumorosità bassi in cabina - solo 68 dB(A), un

sistema di ventilazione unico con impianto di condizionamento di serie e una vista a 360 gradi dell'area di lavoro sono solo alcune delle caratteristiche che contribuiscono a un ambiente di lavoro appropriato.

Il potente motore diesel Stage V da 74 CV si basa su una tecnologia a prova di futuro. Il City Ranger 3070 soddisfa i più rigidi requisiti di emissione per i motori diesel e quindi i limiti fissati dalla maggior parte delle città per le emissioni di particolato.

Per il City Ranger 3070 sono disponibili i seguenti accessori:

### Attività di spazzamento

- Spazzatrice aspirante
- Spazzola diserbo

### Attività di cura del terreno

- Falciatrice rotante/trincia 1500
- Falciatrice rotante Triplex 2500

### Lavori invernali

- Spazzolone neve
- Turbina da neve
- Lama sgombero neve
- Spazzaneve con Vomero
- Spargisale



## Macchina base

### - City Ranger 3070

#### Attrezzatura standard:

<b>Pneumatici 195/75 R 16 (M+S)</b>	Pneumatici quattro stagioni con buone capacità invernali. M+S = Mud + Snow.
<b>Azionamento</b>	Trazione idrostatica permanente a 4 ruote. Macchina multiuso ad azionamento idraulico che richiede una manutenzione minima.
<b>Impianto di condizionamento</b>	Aria condizionata con sistema di ventilazione e sbrinatorio. L'impianto di condizionamento offre un ambiente di lavoro confortevole.
<b>Joystick</b>	Joystick multifunzione con schermo da 4,3", integrato nel bracciolo.
<b>Regolazione della velocità della spazzola</b>	Regolazione della velocità delle spazzole anteriori, della lama spazzaneve e della spazzola per diserbo.
<b>Illuminazione e specchietti</b>	Le luci diurne secondo norme UE sono di serie. Gli specchietti sono montati sul lato della cabina.
<b>Presa USB</b>	Per caricabatterie di telefoni cellulari.
<b>Gancio di traino</b>	Gancio a sfera e presa elettrica per rimorchio. Approvato TÜV (secondo ECE R55).
<b>Connettore per rimorchio</b>	Per collegamento delle luci del rimorchio.
<b>Trasferimento del peso</b>	Possibilità di trasferimento del peso e posizione flottante.
<b>Sospensione del carico</b>	Aumenta il comfort durante il trasporto con accessorio montato.
<b>Sedile</b>	Sedile Grammer con ammortizzazione ad aria, tessuto e braccioli. Il sedile offre diverse possibilità di regolazione garantendo una buona posizione di lavoro per l'operatore.
<b>Porta targa</b>	I porta targa (anteriore + posteriore) sono parte integrante della costruzione del City Ranger 3070.
<b>Cambio degli accessori</b>	Cambio rapido "Quick-shift" degli accessori, senza bisogno di attrezzi (1 min.).
<b>Colore</b>	Verde RAL6018.



#### Attrezzatura extra (opzioni):

<b>Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)</b>	Questi pneumatici possono essere utilizzati universalmente (estate e inverno) e generano una pressione sul suolo inferiore a quella dei pneumatici più stretti 195/75 R 16.
<b>Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)</b>	Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
<b>Pneumatici 27 x 10.50-15 BKT</b>	I pneumatici per prato BKT sono destinati principalmente all'uso su aree verdi sensibili. Grazie all'ampia superficie di contatto, generano una pressione al suolo molto ridotta.
<b>Sedile comfort</b>	Il sedile ISRI, leader di mercato, garantisce un ottimo comfort dell'operatore e una posizione di lavoro ergonomica per lunghe giornate lavorative. Sono inclusi: Sospensione pneumatica regolabile in base al peso dell'operatore, sedile riscaldato, supporto lombare regolabile, collo e schienale, bracciolo e cintura di sicurezza a 3 punti.
<b>Luci di lavoro - parte alta e centrale</b>	Luci a LED aggiuntive montate appena sotto le luci di serie della macchina. Queste luci forniscono una visibilità chiara dell'area circostante e degli ostacoli. Le luci a LED centrali offrono un'eccellente visibilità dell'accessorio, nonché dell'area circostante e degli spazi ristretti. Tutte le luci di lavoro sono ideali per il funzionamento notturno.
<b>Lampeggiante e luce di lavoro posteriore</b>	Il lampeggiante e la luce di lavoro posteriore possono essere montati sul lato sinistro e/o destro della macchina. Il lampeggiante è visibile a 360° e sono disponibili in set.
<b>Telecamera per la visione retrovisoria e schermo a colori</b>	La telecamera per la visione retrovisoria con schermo a colori garantisce una buona visibilità in spazi stretti, dove è possibile ispezionare il percorso nel quale si sta operando. Migliora inoltre la sicurezza nelle zone pedonali.
<b>Telecamera della bocca di aspirazione</b>	L'immagine della telecamera della bocca di aspirazione viene visualizzata sullo stesso schermo della telecamera per la visione posteriore solo quando la macchina non è in retromarcia. La telecamera della bocca di aspirazione consente all'operatore di vedere se il materiale si accumula davanti alla bocca di aspirazione e, quindi, gli consente di regolare la velocità e l'aspirazione della macchina di conseguenza. L'acquisizione con la telecamera della bocca di aspirazione è possibile solo quando si seleziona la telecamera con vista posteriore come optional.

## Macchina base - City Ranger 3070



### Attrezzatura extra (opzioni): Continuazione...

<b>Radio</b>	Radio Bluetooth con USB e AUX.
<b>Radio DAB+</b>	Radio DAB+ con Bluetooth, USB e AUX.
<b>Pacchetto comfort</b>	Il regolatore di velocità migliora il comfort di guida e l'operatore può concentrarsi maggiormente sul funzionamento e sulla sterzata. È facile tenere traccia delle ore di funzionamento giornaliere o settimanali con il contachilometri. Con la funzione di sollevamento automatico è possibile selezionare se la macchina deve sollevare automaticamente l'accessorio durante la retromarcia.
<b>Specchietti laterali riscaldati</b>	Un comodo modo per rimuovere ghiaccio, neve e rugiada dagli specchietti.
<b>Allarme retromarcia</b>	L'allarme retromarcia aumenta la sicurezza nei centri urbani e nelle aree pedonali. Tipo: BU1.
<b>Ribaltamento per rimorchio</b>	Collegamento idraulico a doppio effetto per l'utilizzo del ribaltamento per rimorchio, ecc.
<b>Trattamento anticorrosione</b>	Il trattamento anticorrosione della macchina base è consigliato per l'uso durante la stagione invernale.
<b>Colore</b>	Il colore verde standard può essere modificato nel colore RAL desiderato in base alle specifiche esigenze.
<b>Portiera con finestrino</b>	La portiera sinistra o destra con finestrino consente un facile accesso, ad esempio, al lettore di schede delle barriere del parcheggio.

Video



### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	3685
Larghezza	mm	1221
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210
Interasse	mm	1900

#### Pesi e altri dati

Peso macchina base <sup>1)</sup>	kg	1800
Portata	kg	1200
Massa pieno carico (PTT)	kg	3000
Carico asse consentito, anteriore	kg	2000
Carico asse consentito, posteriore	kg	2000
Peso rimorchio max. consentito senza freni di servizio	kg	750
Peso max. combinato senza freni di servizio	kg	3000
Peso rimorchio max. consentito con freni di servizio	kg	2000
Peso max. combinato con freni di servizio	kg	5000

#### Prestazioni

Diametro di sterzata - esterno	mm	4120
Diametro di sterzata - interno	mm	1650
Velocità operativa, max. <sup>2)</sup>	km/h	40
Impianto idraulico di lavoro (PTO) anteriore / posteriore - portata (@200 bar)	l/min.	0-60
Impianto idraulico di lavoro (PTO) anteriore / posteriore - pressione massima	bar	230
Impianto idraulico ausiliario (AUX) anteriore / posteriore - portata	l/min.	0-12
Impianto idraulico ausiliario (AUX) anteriore / posteriore - pressione massima	bar	220

#### Livello di rumorosità

In movimento - esterno (EU 2015/96 Ann. III)	dB(A)	76
Interno cabina - interno (EU 1322/2014 Ann. XIII)	dB(A)	68

#### Motore

Modello	Perkins diesel 404J-E22TA	
Norma UE	Stage V	
Potenza del motore <sup>3)</sup>	cv/kW	74 / 55
Capacità serbatoio carburante	l	50

#### Classe UE del veicolo

T2a

#### Omologazione

Regolamento UE n. 167/2013

<sup>1)</sup> Comprende: Operatore di 75 kg e il 90% della capacità del carburante.

<sup>2)</sup> Modello disponibile con velocità operativa massima di 25 km/h.

<sup>3)</sup> Regolazione della potenza dipendente dalla temperatura da 55 kW a 50 kW.





# Spazzatrice aspirante

- City Ranger 3070

## Attrezzatura standard:

<b>Tramoggia</b>	La tramoggia di un sistema di filtraggio rotante e di un serbatoio dell'acqua pulita con capacità di 190 l.
<b>Gruppo spazzante anteriore</b>	Gruppo spazzante tirato composto da una bocca di aspirazione e due spazzole con un ugello per l'acqua ciascuna.
<b>Sensore di aspirazione</b>	Monitoraggio del flusso nel tubo di aspirazione con indicazione di intasamento. ottimizza l'aspirazione.
<b>Impianto di pressione della spazzola</b>	La distribuzione idraulica del peso favorisce l'adattamento delle spazzole al terreno irregolare. Inoltre, l'operatore può regolare la pressione della spazzola dai comandi in cabina. Guidare con la pressione al minimo necessario sulle spazzole, allunga i tempi di usura ed abbassa i costi.
<b>Supporto per tramoggia</b>	Il supporto per il fissaggio, il distacco e lo stoccaggio della tramoggia consente di agganciare/sganciare la tramoggia in solo 1 minuto supportando la multifunzionalità della macchina.
<b>Impianto di ricircolo dell'acqua</b>	L'impianto di ricircolo dell'acqua garantisce una pulizia costante del tubo di aspirazione durante la spazzatura. Si consigliano 160 litri.
<b>Bocca di aspirazione</b>	La bocca di aspirazione, integrata nell'unità spazzola anteriore, è dotata di un deflettore anteriore automatico. Il deflettore anteriore si apre e si chiude automaticamente durante le operazioni di spazzamento. Il vantaggio del deflettore anteriore è che il vuoto nel sistema di aspirazione rimane ottimale.
<b>Protezione anticollisione</b>	Di norma, le spazzole sono dotate di cilindri idraulici a molla, che consentono al braccio della spazzola di flettersi in caso di contatto con ostacoli. Ciò riduce i rischi di danni alle spazzole ed all'ambiente circostante durante l'operazione di spazzamento con le spazzole nella posizione estesa.

## Attrezzatura extra (opzioni):

<b>3ª spazzola laterale</b>	La 3ª spazzola laterale è dotata di una funzione caricata a molla e a prova di collisione, che aumenta la durata della spazzola pur salvaguardando gli oggetti circostanti. La funzione di ribaltamento è comandata tramite il joystick della cabina e l'impianto idraulico della macchina e può essere attivata quando si incontrano avvallamenti, grondaie, cordoli e simili. Con la 3ª spazzola laterale, la spazzatura è possibile a due livelli: mentre le due spazzole anteriori spazzano la strada, la 3ª spazzola laterale può spazzare il marciapiede.
<b>Funzione spazzola frontale inclinabile</b>	La spazzola frontale può essere dotata di una funzione che consente di inclinarla. Quando la spazzola è posizionata nella posizione più esterna, la funzione di inclinazione può essere utilizzata per ottenere un angolo aggiuntivo della spazzola fino a 7 gradi. La funzione di inclinazione è controllata tramite il joystick della cabina e il sistema idraulico della macchina e può essere attivata vantaggiosamente quando si incontrano depressioni, grondaie, cordoli e simili. La funzione di inclinazione può essere montata su spazzole anteriori destre, sinistre o entrambe.
<b>Attuatore elettrico</b>	Se desideri regolare personalmente il deflettore anteriore, puoi acquistare un attuatore elettrico. L'attuatore elettrico consente di regolare il deflettore anteriore in modo continuo tramite il joystick sulla plancia di controllo. In questo modo, l'aspirazione può essere adattata a qualsiasi situazione.
<b>Tubo di aspirazione manuale</b>	Il tubo di aspirazione manuale, serve per pulire le aree fuori dalla portata della spazzatrice aspirante. Con un facile accesso, una grande mobilità e una aspirazione eccellente, aiuta a eseguire le attività di pulizia intorno ai bidoni del parco, panchine, gradini, alberi e altri ostacoli in pochissimo tempo e con ottimi risultati. Specifiche: 5 m x Ø150 mm.
<b>Sistema di lavaggio ad alta pressione</b>	Un tubo lungo e flessibile ad alta pressione e una mancia facilitano la pulizia di statue, cestini e panchine. È ergonomica ed è possibile regolare la quantità d'acqua. Specifiche: Tubo da 7,5 m, 100 bar e 10 l/min.
<b>Pneumatici a base larga per la macchina di base</b>	Per migliorare il comfort alla guida per l'operatore riducendo anche la pressione al suolo, consigliamo pneumatici a base larga quando si utilizza la spazzatrice aspirante. Quando si montano pneumatici a base larga, la larghezza della macchina base è di 1280 mm.



# Spazzatrice aspirante

## - City Ranger 3070



### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	4242
Larghezza	mm	1430 - 1700
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210
Lunghezza con 3 <sup>a</sup> spazzola	mm	4670
Larghezza con 3 <sup>a</sup> spazzola	mm	2770

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza con supporto	mm	2600
Larghezza con supporto	mm	1700
Altezza con supporto	mm	2060

#### Pesi e altri dati

Peso <sup>1)</sup>	kg	2270
Portata	kg	730
Peso - tramoggia (escl. opzioni)	kg	330
Peso - spazzole anteriori, 2 spazzole	kg	140
Peso - spazzole anteriori, 2 spazzole + 3 <sup>a</sup> spazzola	kg	200

#### Tramoggia

Volume netto tramoggia (EN 15429-1)	l	950
Volume lordo tramoggia	l	1050
Altezza di ribaltamento	mm	1700
Capacità serbatoio acqua dolce	l	190
Volume dell'acqua di ricircolo (consigliato)	l	125

### Specifiche tecniche - continuazione...

#### Sistema di spazzamento e prestazioni

Larghezza operativa - 2 spazzole, min.	mm	1700
Larghezza operativa - 2 spazzole, max. (spazzole)	mm	2300
Larghezza operativa - 3 spazzole, max. (spazzole)	mm	2770
Diametro di sterzata - 2 spazzole e tramoggia (da parete a parete), min. - max. <sup>2)</sup>	mm	4730 - 5580
Diametro di sterzata - 3 spazzole e tramoggia (da parete a parete), max. <sup>2)</sup>	mm	5800
Velocità spazzola	giri/min	0-80
Diametro spazzola Ø	mm	850
Diametro spazzola - 3 <sup>a</sup> spazzola	mm	570
Diametro tubo aspirazione Ø	mm	160
Altezza da terra sotto la bocca di aspirazione	mm	110
Altezza da terra sotto le spazzole	mm	170
Livelli di polvere: EUnited PM10 e PM2.5		****

#### Emissioni acustiche

Livelli di potenza sonora LwA (2000/14/EC e DIN EN ISO 3744)	dB(A)	108
--	-------	-----

#### Certificato CE secondo la direttiva UE

<sup>1)</sup> Comprende: tramoggia, 2 spazzole, operatore di 75 kg e il 90% della capacità del carburante.  
<sup>2)</sup> EN 15429-1





# Spazzola diserbo

## - City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

- Spazzola regolabile idraulicamente** La spazzola flessibile è comandata dall'impianto idraulico della macchina. La sua flessibilità permette di spazzare  $\frac{3}{4}$  dello spazio intorno a un lampione.
- Puntone di supporto** Il fissaggio e il distacco sono facili con il puntone di supporto automatico.
- Regolatore spazzole** Il regolatore della spazzola consente di regolare la velocità e la direzione della spazzola sul display per ottenere il miglior risultato.
- Spazzola diserbo morbida** Le setole piatte in acciaio sollecitano e rimuovono le erbacce, mentre sono delicate sulle superfici. Ideale per pietre che rischiano di rimanere segnate e hanno bisogno di diserbo regolarmente. La spazzola diserbo può essere montata sia con spazzola diserbo morbida sia con spazzola diserbo dura di serie.
- Spazzola diserbo dura** La spazzola diserbo dura è fatta da setole di acciaio piatte e fili di acciaio. È l'ideale per lavori pesanti su erbacce più grandi e resistenti. Ideale per strade lastricate e asfaltate che necessitano di diserbo regolare. La spazzola diserbo può essere montata sia con spazzola diserbo morbida sia con spazzola diserbo dura di serie.
- Distribuzione del peso regolabile** Per una funzionalità ottimale e un minima usura dell'accessorio.

### Attrezzatura extra (opzioni):

- Protezione** La protezione impedisce la dispersione dell'erba e la indirizza verso la bocca di aspirazione.
- Bocca di aspirazione e tramoggia** L'erba e il materiale residuo viene aspirato dalla bocca di aspirazione e indirizzato direttamente nella tramoggia.
- Spazzola diserbo morbida** Possibilità d'acquisto di una spazzola morbida.
- Spazzola diserbo dura** Possibilità d'acquisto di una spazzola dura.

### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	5040
Larghezza	mm	1220
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza	mm	1500
Larghezza	mm	1000
Altezza	mm	850

#### Peso

Peso (spazzola tagliaerba)	kg	128
----------------------------	----	-----

#### Prestazioni

Larghezza operativa	mm	2100
Velocità spazzola	giri/min	0-114
Diametro spazzola Ø	mm	675
Altezza da terra sotto la bocca di aspirazione	mm	90
Altezza da terra sotto la spazzola	mm	330
Velocità operativa	km/h	2-4

#### Certificato CE secondo la direttiva UE





## Falciatrice rotante/ trincia 1500

- City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

**Funzione ribaltamento idraulico** Utilizzando la maniglia di controllo, la barra falciante può essere ribaltata in posizione verticale per una facile pulizia e manutenzione.

**Regolazione dell'altezza tramite impianto idraulico** L'altezza di taglio è regolabile tramite l'impianto idraulico della macchina.

**Lame appositamente sviluppate** La barra falciante è dotata di lame appositamente sviluppate che garantiscono un risultato piacevole in tempi più brevi e con meno energia.

**Ruote per superfici piane** Le ruote per superfici piane che muovono la barra falciante nella direzione desiderata con la manovra sono dotate di pesanti cuscinetti scorrevoli nelle loro forcelle per una maggiore durata.

**Funzione di inversione** La macchina fornisce le migliori condizioni in assoluto per l'alimentazione e il raffreddamento dell'aria per mezzo di un'inversione temporanea dell'aria attraverso il gruppo di raffreddamento, che soffia via qualsiasi residuo di erba all'interno della griglia di aspirazione.

**Schermi di protezione per prato** Gli schermi di protezione per prato proteggono sia le lame che il prato. Gli schermi impediscono a oggetti affilati o duri di grandi dimensioni di colpire i coltelli, diminuendo così l'usura dei coltelli. Gli schermi proteggono anche il prato, perché si impedisce uno scorrimento eccessivo se il tagliaerba è abbassato troppo.

**Funzione flottante** Dopo averlo sollevato, il tagliaerba torna rapidamente in posizione flottante.

### Attrezzatura extra (opzioni):

**Kit trincia erba** La falciatrice rotante può essere trasformata in una trincia con un nuovo set di lame e un coperchio posizionato all'interno della testata. La pacciamatura crea sottili scarti, che forniscono al terreno sostanze nutritive naturali e riducono il bisogno di fertilizzanti.

**Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)** Questi pneumatici possono essere utilizzati universalmente (estate e inverno) e generano una pressione sul suolo inferiore a quella dei pneumatici più stretti 195/75 R 16.

**Pneumatici 27 x 10.50-15 BKT** I pneumatici per prato BKT sono destinati principalmente all'uso su aree verdi sensibili. Grazie all'ampia superficie di contatto, generano una pressione al suolo molto ridotta.

### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	4200
Larghezza	mm	1582
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza	mm	990
Larghezza	mm	1582
Altezza	mm	480

#### Pesi

Peso (falciatrice rotante)	kg	137
Peso (trincia)	kg	145

#### Prestazioni

Altezza da terra sotto il tagliaerba	mm	140-190
N. lame tagliaerba	pz	3
Velocità di taglio (velocità di inclinazione)	m/sec.	77
Larghezza di taglio	mm	1500
Altezza di taglio regolabile	mm	30-80
Area di tagliare teorica - rotante	m <sup>2</sup> /h	15000
Area di tagliare teorica - trincia	m <sup>2</sup> /h	13500

#### Velocità operativa massima consigliata

Falciatrice rotante *	km/h	10
Trincia (erba più corta) *	km/h	9

#### Emissioni acustiche

Livelli di potenza sonora LwA (2000/14/EC e DIN EN ISO 3744)	dB(A)	107
--	-------	-----

#### Certificato CE secondo la direttiva UE

\* Dipende dall'erba e dall'altezza.





# Falciatrice rotante Triplex 2500

- City Ranger 3070



## Attrezzatura standard:

- Ali falcianti a comando idraulico** Il joystick in cabina consente di regolare le ali falcianti in base alle proprie esigenze: entrambe le ali alzate o abbassate o singole posizioni diverse. In tal modo, la larghezza di taglio può essere regolata per l'attività quando si dispone di uno spazio più ristretto o quando deve essere falciato un prato di dimensioni maggiori. Anche la possibilità di diminuire la larghezza con le ali in posizione verticale è un vantaggio durante il trasporto.
- Funzione ribaltamento idraulico** Dal joystick in cabina si può ribaltare la barra falciante per una facile pulizia e manutenzione della stessa o, se lo si desidera, per un cambio di lame.
- Regolazione manuale dell'altezza** L'altezza di taglio può essere regolata spostando gli anelli su ciascuna delle ruote sul tagliaerba.
- Lame appositamente sviluppate** La barra falciante è dotata di serie di lame 4 in 1 appositamente sviluppate che garantiscono un ottimo risultato di taglio.
- Ruote per superfici piane** Le ruote per superfici piane (6 pezzi) muovono la barra falciante nella direzione desiderata.
- Funzione di inversione** Invertitore della ventola del radiatore che libera la griglia dallo sporco e garantisce un'ottima funzionalità del sistema di raffreddamento motore.
- Funzione flottante** Dopo averlo sollevato, il tagliaerba torna rapidamente in posizione flottante.

## Attrezzatura extra (opzioni):

- Lame "low lift"** Le lame possono essere sostituite con altre di tipo "low lift", che grazie al loro design, consentono di ottenere tagli più piccoli. Sono adatti per tagliare erba corta e utilizzati in condizioni di prato asciutto.
- Kit trincia erba** La falciatrice rotante può essere trasformata in una trincia con un coperchio posizionato all'interno della testata. La pacciamatura crea sottili scarti, che forniscono al terreno sostanze nutritive naturali e riducono il bisogno di fertilizzanti.
- Kit paracatena** L'installazione di un paracatena impedisce che pietre e altri oggetti rischino di colpire i passanti quando la macchina è in uso.
- Kit schermi di protezione per prato** Gli schermi di protezione per prato proteggono sia le lame che il prato. Gli schermi impediscono a oggetti affilati o duri di grandi dimensioni di colpire i coltelli, diminuendo così l'usura dei coltelli. Gli schermi proteggono anche il prato, perché si impedisce uno scorrimento eccessivo se il tagliaerba è abbassato troppo. Un kit è composto da 5 schermi.
- Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)** Questi pneumatici possono essere utilizzati universalmente (estate e inverno) e generano una pressione sul suolo inferiore a quella dei pneumatici più stretti 195/75 R 16.
- Pneumatici 27 x 10.50-15 BKT** I pneumatici per prato BKT sono destinati principalmente all'uso su aree verdi sensibili. Grazie all'ampia superficie di contatto, generano una pressione al suolo molto ridotta.

## Specifiche tecniche

### Dimensioni

Lunghezza	mm	5047
Larghezza	mm	1880-2535
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210

### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza	mm	1550
Larghezza	mm	1880-2535
Altezza	mm	500

### Peso

Peso (falciatrice rotante)	kg	365
----------------------------	----	-----

### Prestazioni

Altezza da terra sotto il tagliaerba	mm	250
N. lame tagliaerba	pz	5
Larghezza di taglio, con entrambe le ali abbassate	mm	2480
Larghezza di taglio, un'ala abbassata	mm	2007
Larghezza di taglio, entrambe le ali alzate	mm	1533
Altezza di taglio regolabile	mm	30-80
Area di falciatura teorica	m <sup>2</sup> /h	24800

### Velocità operativa massima consigliata

Falciatrice rotante *	km/h	10
-----------------------	------	----

### Emissioni acustiche

Livelli di potenza sonora LwA (2000/14/EC e DIN EN ISO 3744)	dB(A)	107
--	-------	-----

### Certificato CE secondo la direttiva UE

\* Dipende dall'erba e dall'altezza.





# Spazzolone neve

## - City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

- Piedi di supporto** I piedi di supporto inclusi sulla spazzolone neve facilitano il distacco e lo stoccaggio della spazzatrice. I piedi di supporto proteggono la spazzola quando la spazzatrice non è in uso.
- Impianto di pressione della spazzola** L'attivazione della distribuzione del peso idraulico fa sì che la spazzola anteriore segua le variazioni del terreno. Inoltre, l'operatore può controllare la pressione della spazzola dai comandi in cabina. Essere in grado di regolare facilmente la pressione della spazzola per soddisfare le diverse esigenze consente al conducente di guidare con la pressione minima necessaria sulla spazzola e quindi di ridurre l'usura. Il sistema migliora le prestazioni e riduce i costi operativi.
- Spazzaneve oscillante** La spazzaneve ha un movimento oscillatorio che le consente di seguire le variazioni del terreno.
- Supporto trapezoidale** Il supporto trapezoidale garantisce che la spazzaneve rimanga sempre lontana dalle ruote della macchina multiuso, indipendentemente dall'angolazione. La spazzaneve ruota automaticamente con la macchina multiuso, spazzando sempre davanti alle rotelle della macchina multiuso.
- Funzione di rotazione inversa** L'inversione della rotazione della spazzola garantisce che l'operatore possa spazzare il materiale durante la retromarcia da un vicolo o da un parcheggio, con la garanzia di un risultato eccellente.
- Velocità regolabile** La velocità di rotazione può essere facilmente regolata dalla cabina per soddisfare le esigenze di spazzatura.

### Attrezzatura extra (opzioni):

- Protezione per spazzola esteso** Il fissaggio di una protezione per spazzola allunga il coperchio della spazzaneve, riducendo al minimo la neve che vortica sul parabrezza anteriore. Inoltre, la protezione facilita il controllo della direzione di sabbia e ghiaia spazzata durante il funzionamento in estate. È possibile montarla anche sulle spazzaneve già esistenti.
- Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)** I pneumatici larghi sono adatti anche al servizio invernale. Hanno anche un identificativo M+S (fiocco di neve), ma generano una minore pressione al suolo.
- Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)** Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
- Trattamento anticorrosione** Il trattamento anticorrosione prolunga la durata dell'accessorio.

### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	4630
Larghezza	mm	1520
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza con supporto	mm	1100
Larghezza	mm	1520
Altezza con supporto	mm	750

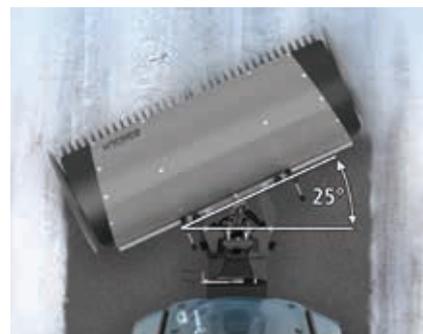
#### Peso

Peso (spazzolone neve)	kg	145
------------------------	----	-----

#### Prestazioni

Larghezza di lavoro - dritto	mm	1460
Larghezza di lavoro - angolo di 25°	mm	1320
Distanza da terra sotto la spazzola	mm	340
Diametro spazzola Ø	mm	600
Velocità operativa	km/h	1-15
Capacità di spazzatura teorica	m <sup>2</sup> /h	21900
Gestione della neve profonda fino a	mm	250
Velocità spazzola	giri/min	0-250
Angolo di rotazione		25°

#### Certificato CE secondo la direttiva UE





# Turbina da neve

## - City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

- Regolazione idraulica dello scivolo** La direzione verticale e orizzontale dello scivolo viene regolata idraulicamente tramite il joystick dall'interno della cabina.
- Funzione di sicurezza** In caso di intasamento, la bocca di aspirazione della macchina è dotata di bulloni a molla per proteggerla da sollecitazioni eccessive.
- Distribuzione del peso regolabile** Per una funzionalità ottimale e un minima usura dell'accessorio.
- Slitta** I 2 slitta sono regolabili in altezza per garantire che la lama si adatti alle variazioni della superficie.
- Lama** La turbina da neve è dotata di una lama sostituibile.

### Attrezzatura extra (opzioni):

- Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)** I pneumatici larghi sono adatti anche al servizio invernale. Hanno anche un identificativo M+S (fiocco di neve), ma generano una minore pressione al suolo.
- Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)** Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
- Trattamento anticorrosione** Il trattamento anticorrosione prolunga la durata dell'accessorio.

### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	4700
Larghezza	mm	1330
Altezza / con lampeggiante	mm	2300 / 2300

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza	mm	1120
Larghezza	mm	1330
Altezza	mm	1800

#### Peso

Peso (turbina da neve)	kg	285
------------------------	----	-----

#### Prestazioni

Larghezza di lavoro	mm	1300
Altezza di aspirazione	mm	700
Altezza da terra sotto la turbina da neve	mm	390
Diametro coclea	mm	400
Diametro scivolo di espulsione	mm	400
Giri dell'asse	rpm	0-1100
Velocità operativa	km/h	1-7

#### Emissioni acustiche

Livelli di potenza sonora LwA (2000/14/EC e DIN EN ISO 3744)	dB(A)	106
--	-------	-----

#### Certificato CE secondo la direttiva UE





# Lama sgombero neve

## - City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

<b>Regolazione dell'angolo tramite impianto idraulico</b>	È possibile regolare l'angolo della lama tramite i comandi all'interno della cabina: in questo modo l'operatore può regolare più facilmente la lama quando necessario.
<b>Sistema di inclinazione di sicurezza</b>	Quando si lavora in condizioni di neve profonda, il rischio di urtare ostacoli è concreto. La funzione di inclinazione di sicurezza riduce il rischio di danni sia alla lama sia all'ambiente circostante.
<b>Distribuzione del peso regolabile</b>	Per una funzionalità ottimale e un minima usura dell'accessorio.
<b>Slitte flottanti</b>	Le 2 slitte sono regolabili in altezza e assicurano che la lama segua le variazioni del terreno.
<b>Coltello in Vulkollan</b>	Il coltello in gomma vulcanizzata è ottimo per superfici che richiedono particolare cura. Il raschietto può essere girato e utilizzato su due lati per una maggiore durata. La spartineve può essere dotata di raschietto in gomma vulcanizzata o in acciaio.
<b>Coltello in acciaio</b>	Il coltello può essere girato e utilizzato su due lati per una maggiore durata. La spartineve può essere dotata sia di raschietto in acciaio sia di raschietto in gomma vulcanizzata.
<b>Parti riflettenti di indicazione</b>	Le parti riflettenti che indicano il bordo della spartineve aumentano la sicurezza sia per la macchina che per l'ambiente circostante.

### Attrezzatura extra (opzioni):

<b>Indicatori</b>	Gli indicatori che segnalano il bordo della spartineve consentono un posizionamento preciso e aumentano la sicurezza sia per la spartineve che per l'ambiente circostante (incl. palo flessibile).
<b>Luci di posizione laterali</b>	Le luci di posizione laterali aumentano la visibilità della spartineve.
<b>Ruote di supporto</b>	Progettato per funzionare a velocità più elevate. Il funzionamento è più silenzioso rispetto alle slitte e hanno meno costi di riduzione dell'usura.
<b>Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)</b>	I pneumatici larghi sono adatti anche al servizio invernale. Hanno anche un identificativo M+S (fiocco di neve), ma generano una minore pressione al suolo.
<b>Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)</b>	Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
<b>Trattamento anticorrosione</b>	Il trattamento anticorrosione prolunga la durata dell'accessorio.

### Specifiche tecniche

Dimensioni		
Lunghezza	mm	4257
Larghezza	mm	1500
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210
Dimensioni per lo deposito		
Lunghezza	mm	700
Larghezza	mm	1500
Altezza	mm	650
Peso		
Peso (spartineve)	kg	183
Prestazioni		
Larghezza di lavoro - dritto	mm	1500
Larghezza di lavoro - inclinato	mm	1360
Altezza da terra sotto il raschietto	mm	390
Velocità operativa	km/h	1-30
Gestione della neve profonda fino a	mm	400
Angolo di rotazione		25°
Prestazione in teoria	m <sup>2</sup> /h	40800
Certificato CE secondo la direttiva UE		





# Spazzaneve con Vomero

## - City Ranger 3070



### Attrezzatura standard:

- Regolazione dell'angolo tramite impianto idraulico** È possibile regolare ogni angolo/lama tramite i comandi all'interno della cabina: in questo modo l'operatore può regolare più facilmente le lame quando necessario.
- Funzione di inclinazione di sicurezza** Quando si lavora in condizioni di neve profonda, il rischio di urtare ostacoli è concreto. La funzione di inclinazione di sicurezza della parte inferiore della spazzaneve con Vomero riduce il rischio di danni sia alla spazzaneve con Vomero sia all'ambiente circostante.
- Distribuzione del peso regolabile** Per una funzionalità ottimale e un minima usura dell'accessorio.
- Slitte flottanti** Le 2 slitte sono regolabili in altezza e assicurano che la lama segua le variazioni del terreno.
- Coltello in Vulkollan** Il coltello in gomma vulcanizzata è ottimo per superfici che richiedono particolare cura. Il coltello può essere girato e utilizzato su due lati per una maggiore durata. La spazzaneve con lame a V può essere dotato di coltello in gomma vulcanizzata o in acciaio.
- Coltello in acciaio** Il coltello può essere girato e utilizzato su due lati per una maggiore durata. La spazzaneve con Vomero può essere dotato sia di coltello in acciaio sia con coltello in gomma vulcanizzata.
- Parti riflettenti di ingombro** Le parti riflettenti che indicano il bordo della spazzaneve con Vomero aumentano la sicurezza sia per la macchina che per l'ambiente circostante.

### Attrezzatura extra (opzioni):

- Bandierine** Le bandierine che segnano il bordo del Vomero consentono un posizionamento preciso e aumentano la sicurezza sia per la macchina sia per l'ambiente circostante (incl. palo flessibile).
- Luci di ingombro** Le luci di posizione laterali aumentano la visibilità della spazzaneve con Vomero.
- Ruote di supporto** Progettate per funzionare a velocità più elevate. Il funzionamento è più silenzioso rispetto alle slitte e hanno meno costi di riduzione dell'usura.
- Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)** I pneumatici larghi sono adatti anche al servizio invernale. Hanno anche un identificativo M+S (fiocco di neve), ma generano una minore pressione al suolo.
- Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)** Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
- Trattamento anticorrosione** Il trattamento anticorrosione prolunga la durata dell'accessorio.

### Specifiche tecniche

#### Dimensioni

Lunghezza	mm	4227
Larghezza (dritto)	mm	1600
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210

#### Dimensioni per lo deposito

Lunghezza	mm	600
Larghezza	mm	1600
Altezza	mm	810

#### Peso

Peso (spazzaneve con Vomero)	kg	236
------------------------------	----	-----

#### Prestazioni

Larghezza di lavoro - dritto	mm	1600
Larghezza di lavoro - inclinato	mm	1380-1600
Larghezza di lavoro - 30°, forma a Y e forma a V	mm	1380
Altezza da terra con coltello	mm	350
Velocità operativa	km/h	1-30
Gestione sgombero	mm	450
Angolo di rotazione		30°
Prestazione in teoria	m <sup>2</sup> /h	41400

#### Certificato CE secondo la direttiva UE





## Spargisale

### - City Ranger 3070



#### Attrezzatura standard:

<b>Funzione di avvio/arresto</b>	La funzione garantisce un avvio dello spargimento solo quando la macchina è in movimento e un arresto automatico dello spargimento sale quando la macchina si ferma.
<b>Tela catramato di copertura</b>	Una copertura ripiegata mantiene il materiale asciutto e quindi migliora indirettamente la precisione di spargimento.
<b>Griglia di protezione</b>	La griglia è posizionata sulla parte superiore dello spargitore per limitare l'accesso alla coclea, riducendo così il rischio di lesioni. La griglia è facile da rimuovere.
<b>Fori per carrello elevatore</b>	Lo spargitore è realizzato con due fori nella parte inferiore che consentono l'attacco o il distacco da un carrello elevatore o simile. In questo modo lo spargitore può essere facilmente riposto su scaffali di magazzino o simili quando non è in uso.
<b>Agitatore</b>	L'agitatore previene il bloccaggio, schiaccia i grumi e garantisce una distribuzione precisa e uniforme, quindi anche lo scongelamento del terreno.
<b>Scala</b>	Per una facile ispezione dello spargitore.
<b>Funzione dipendente dalla velocità</b>	La spargitura di materiale dipende dalla velocità di guida.

#### Attrezzatura extra (opzioni):

<b>Supporto</b>	Supporto per agganciamento/sganciamento dello spargitore. Il supporto è dotato di ruote, che facilitano lo spostamento dello spargitore in magazzino. Il supporto è lo stesso utilizzato per la spazzatrice aspirante, basta utilizzare l'adattatore incluso. Nel caso in cui si disponga già di un supporto, l'adattatore può essere acquistato separatamente.
<b>Luce flash / faro</b>	Il luce flash / faro montato sul spargitore aumenta la sicurezza.
<b>Luce di lavoro posteriore</b>	L'operatore può ispezionare e regolare il disco piattello quando lavora al buio.
<b>Coperchio della coclea per il sale</b>	Il coperchio garantisce che il materiale di dimensioni minuscole come il sale non si esaurisca solo dallo spargitore, con una conseguente riduzione degli scarti e un aumento dell'efficienza operativa.
<b>Pneumatici 235/60 R 16 (M+S)</b>	I pneumatici larghi sono adatti anche al servizio invernale. Hanno anche un identificativo M+S (fiocco di neve), ma generano una minore pressione al suolo.
<b>Pneumatici 195/70 R 15 (M+S)</b>	Quando si utilizzano le catene da neve, si consigliano i pneumatici da 15". Come le ruote da 16", anche questi pneumatici hanno un codice M+S e sono adatti all'uso invernale.
<b>Trattamento anticorrosione</b>	Il trattamento anticorrosione prolunga la durata dell'accessorio.

#### Specifiche tecniche

Dimensioni		
Lunghezza	mm	4305
Larghezza	mm	1220
Altezza / con lampeggiante	mm	2000 / 2210
Dimensioni per lo deposito		
Lunghezza con supporto	mm	2444
Larghezza con supporto	mm	1110
Altezza con supporto	mm	2012
Pesi		
Peso (spargitore)	kg	295
Carico utile (spargitore) <sup>1)</sup>	kg	950
Spargitore		
Volume	l	600
Altezza di carico	mm	1850
Prestazioni		
Larghezza di spargimento	mm	1500-6000
Velocità operativa	km/h	1-30
Certificato CE secondo la direttiva UE		

<sup>1)</sup> Senza alcun accessorio montato sul telaio A.



## Honest Work.

Egholm A/S sviluppa, produce e commercializza macchine multiuso che mantengono strade, parchi e spazi esterni puliti e accoglienti durante tutto l'anno. Forniamo macchine funzionali di qualità e accessori per coloro che si occupano della manutenzione delle nostre città, rendendole pulite e accoglienti. Con speciali accessori sviluppati appositamente, le macchine Egholm offrono risultati perfetti indipendentemente dall'attività da svolgere. Fabbricate da artigiani in Danimarca, le macchine Egholm vengono utilizzate in città e parchi in tutto il mondo.

## Honest Machines.

Le macchine multiuso Egholm vengono sviluppate da appassionati di tecnologia e innovazione. Ascoltiamo gli addetti alla guida, all'uso e alla manutenzione delle macchine Egholm, perché sono loro i veri esperti. La nostra missione è progettare, costruire e commercializzare macchine multiuso che forniscano risultati perfetti nella vita reale. Le macchine Egholm sono macchine oneste, non solo perché offrono comfort, sicurezza e risultati finali importanti: sono anche un solido investimento per gli anni a venire e offrono un ritorno sull'investimento eccezionale.

## Honest People.

Vogliamo che pensiate a noi come al vostro partner in ogni situazione. E puntiamo sempre sull'affidabilità, la fiducia e l'onestà nella nostra partnership con voi e con la nostra rete di rivenditori e partner di servizio. La nostra comunicazione e i nostri rapporti con tutti sono chiari e diretti. La nostra fede nel duro lavoro e nella riluttanza al compromesso ci aiuta a fornire la qualità per la quale siamo noti. E crediamo che queste caratteristiche si riflettano anche nelle macchine che fabbrichiamo per voi.

### **Egholm A/S**

Transportvej 27  
7620 Lemvig, Danimarca  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.eu](http://www.egholm.eu) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)

### **Intercom Dr. Leitner srl**

Zona Produttiva Reifenstein 21  
I-39040 Campo di Trens (BZ)  
T.: +39 0472 765 512  
[www.leitner.it](http://www.leitner.it) - [intercom@leitner.it](mailto:intercom@leitner.it)